



Bruselj, 20. oktober 2023
(OR. en)

14259/23

LIMITE

PECHE 441

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0301(NLE)

DOPIS

Pošiljatelj: predsedstvo

Prejemnik: Svet

Zadeva: Predlog UREDBE SVETA o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2024 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah
– politični dogovor

I. UVOD

1. Komisija je predlog predložila Svetu 28. avgusta 2023¹. 19. septembra je predložila delovne dokumente, ki vsebujejo posodobitve predloga v zvezi s sledom iz Botnijskega zaliva, sledom iz zahodnega in osrednjega Baltskega morja, trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja ter morsko ploščo in papalino², 17. oktobra pa delovni dokument, s katerim je uvedla prožnost med območji za vahnjo iz Severnega morja v vode EU v Skagerraku/Kattegatu³; manjka le TAC za norveškega moliča, saj je bilo znanstveno mnenje objavljeno 9. oktobra, Komisija pa bo v skladu s tem predložila delovni dokument pred zasedanjem Sveta, ki bo 23. in 24. oktobra.

¹ Dok. 12451/23 + ADD 1.

² Dok. 12996/23.

³ Dok. 14189/23.

2. Glede na stanje sleda Komisija predlaga znatno zmanjšanje TAC za **vse štiri staleže sleda**. Zlasti ob sklicevanju na člen 4(6) večletnega načrta za Baltsko morje⁴ predlaga prepoved usmerjenega ribolova sleda v **osrednjem Baltskem morju** (podrazdelki 25–27, 28.2, 29 in 32) in **Botnijskem zalivu** (podrazdelka 30–31) ter ohranitev prepovedi ciljnega ribolova v **zahodnem Baltskem morju** (podrazdelki 22–24), TAC pa predlaga le za prilov.
3. Glede na to, da ni bilo izboljšanja v zvezi s stanjem staleža trske, Komisija predlaga, da se za **oba staleža trske** še naprej določi TAC le za prilov, pri čemer je ta za **trsko v zahodnem Baltskem morju** (podrazdelki 22–24) izrazito zmanjšan.
4. Za **lososa v osrednjem morskem bazenu** (podrazdelki 22–31) Komisija predlaga zmanjšanje TAC in nadaljnjo omejitev priobalnega ribolova. Tudi za **papalino** (podrazdelki 22–32) predlaga zmanjšanje TAC, predvsem zato, da bi zmanjšali prilov sleda.
5. V zvezi s preostalimi staleži Komisija predlaga ohranitev TAC za **morsko ploščo** (podrazdelki 22–32), **losos v Finskem zalivu** (podrazdelek 32) pa je edini stalež, za katerega predlaga povečanje TAC.
6. Mnenji Evropskega parlamenta in Evropskega ekonomsko-socialnega odbora nista potrebni (člen 43(3) PDEU).

⁴ Uredba (EU) št. 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleda in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2187/2005 in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007.

7. Delovna skupina za ribiško politiko je predlog obravnavala na sejah 7. in 21. septembra ter 5. oktobra. Delegacije so podale pisne pripombe, ki so navedene v dokumentih 13056/23 + ADD 1–3.
8. Med razpravami v delovni skupini so številne delegacije nasprotovale uporabi **člena 4(6) večletnega načrta za Baltsko morje** kot podlage za prepoved ciljnega ribolova nekaterih staležev sleda. Delegacije so poudarile, da je treba TAC določiti v skladu z znanstvenim mnenjem, ki temelji na največjem trajnostnem donosu, v skladu z večletnim načrtom in ob upoštevanju socialno-ekonomskih posledic v ribiškem sektorju.
9. Več delegacij je dalo preužitveni pridržek glede celotnega predloga. Delegaciji DK in LT sta napovedali parlamentarna preužitvena pridržka, ki pa sta bila medtem že umaknjena.
10. Predsedstvo je 10. oktobra organiziralo tehnične tristranske pogovore s Komisijo in zadevnimi delegacijami, da bi razjasnili nerešena vprašanja.
11. Odbor stalnih predstavnikov je o predlogu razpravljal 20. oktobra; delegacije so ponovno izrazile svoja glavna stališča, kot so navedena v delu II tega dopisa.

12. Predsedstvo meni, da bi morali razprava in končna odločitev temeljiti na naslednjih načelih:

- odločni zavezanosti ciljem skupne ribiške politike (SRP), kot so določeni v členu 2 Uredbe o SRP⁵, vključno z dosego največjega trajnostnega donosa in socialno-ekonomskih ciljev SRP;
- skladnosti z določbami večletnega načrta za Baltsko morje;
- odločanju na podlagi znanstvenega mnenja.

13. Predsedstvo tudi meni, da bo za sporazumno rešitev na regionalni ravni treba nadaljevati prizadevanja v okviru foruma BALTFISH.

II. STANJE RAZPRAV

a. Glavna nerešena vprašanja

14. Za **sleda v osrednjem Baltskem morju** (podrazdelki 25–27, 28.2, 29 in 32) Komisija na podlagi člena 4(6) večletnega načrta za Baltsko morje predlaga TAC samo za prilov (28 550 ton). To vključuje 60-odstotno zmanjšanje v primerjavi z letom 2023, saj je verjetnost, da bo stalež v letu 2025 ostal pod referenčno točko Blim, večja od 5 %. Skoraj vse zadevne delegacije namesto tega predlagajo razmislek o popravni ukrepih, saj znanstveno mnenje določa razpon za usmerjeni ribolov.

⁵ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

15. Podobno za **sleda v Botnijskem zalivu** (podrazdelka 30–31) Komisija na podlagi člena 4(6) večletnega načrta za Baltsko morje predlaga TAC samo za prilov (1 000 ton). To vključuje 99-odstotno zmanjšanje v primerjavi z letom 2023, saj je verjetnost, da bo stalež v letu 2025 padel pod referenčno točko Blim, večja od 5 %. Obe zadevni delegaciji namesto tega predlagata razmislek o popravni ukrepih, saj znanstveno mnenje določa razpon za usmerjeni ribolov.
16. Kar zadeva **sleda v zahodnem Baltskem morju** (podrazdelki 22–24), Komisija predlaga 50-odstotno zmanjšanje obstoječega TAC, ki je določen samo za prilov (394 ton), in ukinitvev odstopanja za mali ribolov, pri čemer se ponovno sklicuje na člen 4(6) večletnega načrta za Baltsko morje. Dve delegaciji pozivata k višjemu TAC za prilov, da bi se izognili pojavi „vrst, ki omejujejo ribolov“, medtem ko drugi dve delegaciji nasprotujeta odpravi tega odstopanja.
17. Za **lososa v glavnem bazenu Baltskega morja** (podrazdelki 22–31) Komisija predlaga 15-odstotno zmanjšanje obstoječega TAC za prilov in omejitvev odstopanja za usmerjeni poletni priobalni ribolov na podrazdelek 31, ker je en rečni stalež lososa v podrazdelku 30 pod zadevno referenčno točko. Dve delegaciji nasprotujeta omejitvi priobalnega ribolova. Ena delegacija namerava predlagati izmenjavo ribolovnih možnosti v osrednjem morskem bazenu. Poleg tega več delegacij poziva k poenostavitvi pravil o **rekreacijskem ribolovu lososa**, zlasti glede razlikovanja med divjim lososom in lososom z obrezano maščobno plavutjo.
18. V zvezi s **papalino** (podrazdelki 22–32) Komisija predlaga 23-odstotno zmanjšanje TAC (171 815 ton), kar pomeni najnižjo točko razpona Fmsy, da bi čim bolj zmanjšali prilov sleda. Več delegacij zagovarja višji TAC v skladu z znanstvenim mnenjem.

b. Druga vprašanja

19. Kar zadeva **trsko v zahodnem Baltskem morju** (podrazdelki 22–24), Komisija predlaga 72-odstotno zmanjšanje obstoječega TAC, ki je določen samo za prilov, in sicer na ravni uradno sporočenega iztovora v letu 2022 (136 ton). Več delegacij je pozvalo k višjemu tozadevnemu TAC, da bi se izognili pojavi „vrst, ki omejujejo ribolov“.
20. Za **sleda v Riškem zalivu** (podrazdelek 28.1) Komisija predlaga 20-odstotno zmanjšanje (36 514 ton), pri čemer se je odločila, da se glede na slabo stanje staleža sleda v osrednjem Baltskem morju ulov sleda iz osrednjega Baltskega morja ne prišteje k TAC za sleda na tem območju, kot je običajno. Obe zadevni delegaciji menita, da bi to vplivalo na relativno stabilnost, in zato pozivata, naj se dosedanja praksa prištevanja zadevnega TAC ohrani.

III. NADALJNJE UKREPANJE

21. Predsedstvo meni, da je **v okviru celotnega svežnja** mogoče doseči dogovor o različnih TAC in dodatnih ukrepih. Večina delegacij, ki so izrazile dvome zaradi te doslej še neuporabljene razlage večletnega načrta za Baltsko morje, je pripravljena obravnavati stanje staležev v Baltskem morju, vključno z uporabo popravnih ukrepov.
22. Predsedstvo meni, da je kompromis mogoče doseči, če se vse strani prilagodijo. Poleg tega meni, da imajo razprave v okviru foruma BALTFISH velik potencial.
23. Svet naj se izreče zlasti o vprašanjih, opisanih v delu II, da bi na zasedanju 23. in 24. oktobra dosegel politični dogovor.